

ELS PASTORETS

- Folch i Torres -

Adaptació lliure per a lectors entre 8 i 14 anys:

Adelaida Frías

www.obresdeteatre.com

- Versió Lectura -

15 pàgines

Personatges per ordre d'aparició

ESCENA 1 (entre 5 i 9 lectors)

NARRADOR(A)

SATANÀS

LUCIFER (o Lucifèria)

FÚRIES DE L'INFERN (entre 2 i 6)

ESCENA 2 (entre 7 i 16 lectors)

NARRADOR(A)

PASTORETS (entre 3 i 6)

RABADÀ

GOLAFRERIA

ALTRES PECATS (entre 0 i 6)

ANGELET BUFADOR

Es pot reduir els pecats a uns pocs (o a la Golafreria únicament)
fent aparèixer l'Angelet bufador tan aviat com es vulgui

ESCENA 3 (entre 7 i 11 lectors)

NARRADOR(A)

GETSÈ

PASTORS (entre 1 i 5)

ISABELÓ

ROVELLÓ(NETA)

DIABLE

LLUQUET(A)

ESCENA 4 (entre 7 i 9 lectors)

NARRADOR(A)

ARCÀNGEL MIQUEL

ANGELETA

MELCIOR

ANGELINA

GASPAR

ANGELOT

BALTASAR

ANGELET

els 4 Angelets poden reduir-se a 2 o 3 si cal

El Rabadà pot ser també en Rovelló, i en Lluquet pot ser també un dels pastors.

(...)

ESCENA 2

NARRADOR : — Un grup de pastors, de camí cap a Betlem, s'atura vora uns arbres i s'instal·la per fer el sopar.

PASTOR 1 : — Aquest és un bon lloc per passar la nit.

RABADÀ : — Ja era hora; estic més cansat!

PASTORA 2 : — Ja no som gaire lluny. Quines ganes d'arribar!

PASTORA 3 : — Diuen que amb el naixement d'aquest infantó tot canviarà.

PASTOR 4 : — Et penses que només cal mirar-lo perquè s'acabin els problemes?

PASTORA 5 : — Jo crec, més aviat, que serem nosaltres qui ho veurem tot diferent.

PASTORA 6 : — És clar; ja no tindrem ganes d'enfadar-nos ni de pensar malament.

NARRADOR : — De sobte apareix el Dimoni de la Golafreria disfressat de pastor(a), sense que ningú l'hagi vist arribar.

GOLAFRERIA : — Bona nit, bona gent.

TOTS : — Bona niiiit.

GOLAFRERIA : — Vinc caminant de molt lluny i he acabat les provisions. Em deixaríeu sopar amb vosaltres?

RABADÀ : — No et pensis; no ens queda gaire cosa, tampoc!

PASTOR 1 : — Però què dius; calla, Rabadà!

PASTORA 2 : — (a la Golafreria) Seu, dona; el que tinguem serà per a tothom.

GOLAFRERIA : — Només porto un saquet de sal amb herbetes. Poseu-ne dins la sopa, que us llepareu els dits.

NARRADOR : — Mentre parla, la Golafreria ja ha abocat el saquet dins l'olla. Un pastoret remena bé la sopa, omple els bols, i tots es posen a xarrupar.

PASTORA 3 : — Gràcies per les herbetes, noia. Cada u hi posa el que té.

PASTOR 4 : — Tu també vas a veure el nen Jesús, oi?

NARRADOR : — En sentir aquest nom, la Golafreria fa un crit de ràbia. Els pastors el miren, astorats, i ella dissimula.

GOLAFRERIA : — Ai, és que m'he empassat un mosquit.

NARRADOR : — La Golafreria tus per fer-ho creïble, però els pastors ja només pensen en endrapar, i s'arrenquen el cullerot els uns als altres.

PASTOR 5 : — Sí que està bona aquesta sopa! Dóna-me'n més!

PASTOR 6 : — Espera, que jo també en vull.

RABADÀ : — Ei, que no en quedarà per a mi!

PASTOR 1 : — Mmmm, no puc parar!

PASTORA 2 : — No us l'acabeu!

PASTORA 3 : — Dom, que em toca a mi!

PASTORA 4 : — Us esteu passant! I jo què?

GOLAFRERIA : — Mengeu; mengeu tant com pugueu.

NARRADOR : — Tots queden tips fins a rebentar. Es posen a badallar i s'adormen de seguida. Aleshores surten de darrere els arbres la resta de Pecats Capitals que s'acosten per torns dels pastors i els parlen a l'orella.

GOLAFRERIA : — Mengeu-vos les coses bones que porteu de regal a Betlem.
Malaguanyades si us les deixeu perdre!

SUPÈRBIA : — Noi, tu ets més llest que tots aquests pallussos junts.
Sense tu no farien res, que ho tinguin ben clar!

- ENVEJA** : — No veus que a la teva amiga tothom li fa cas? En canvi a tu ni et miren. Fes-la quedar en ridícul cada vegada!
- IRA** : — Si les coses no et van bé, mai és culpa teva; sempre és culpa d'ells! Castiga'ls a crits i a bufetades!
- LUXÚRIA** : — Has vist com et mira aquella noia? Si no te l'estimes, no hi fa res. Utilitza-la per passar-t'ho bé!
- AVARÍCIA** : — L'important és que tu tinguis més que els altres, i si vols el que no és teu, queda-t'ho, que t'ho mereixes més que ningú.
- PERESA** : — (al Rabadà) Tu tranquil; estalvia't les molèsties i posa't ben còmode. Que algú altre es carregui tota la feina!
- NARRADOR** : — Els Pecats ballen un ronda diabòlica, però entra un Angelet Bufador que bufa suaument i tots els dimonis surten volant cap a l'infern sense poder-ho evitar.
- ANGELET** : — (alegre) Buf, quina pudor de podrit! Fora noses! (als Pastors) Nois, que surt el sol! A Betlem us espera l'alegria!
- NARRADOR** : — Els Pastorets es desperten, badallen, s'estiren, i ho recullen tot, mentre canten. El Rabadà fa el mandra, i va contestant a la cançó sense llevar-se.

EL RABADÀ (adaptació)

-1-

A Betlem me'n vull anar
 A Betlem me'n vull anar
 Vols venir tu rabadà?
 Vols venir tu rabadà?
 - Vull esmorzar!

-2-

A Betlem esmorzarem
 A Betlem esmorzarem
 I a Jesús coneixerem
 I a Jesús coneixerem.
 - És massa lluny!

-3-

Pel camí cantarem tots junts
 Pel camí cantarem tots junts
 I ens divertirem un munt
 I ens divertirem un munt
 - No em vull llevar!

-4-

Apa que nosaltres ja marxem

Apa que nosaltres ja marxem

I anem cap a Betlem

I anem cap a Betlem!

NARRADOR : — Els Pastors van marxant. Quan el Rabadà s'adona que s'ha quedat sol
s'aixeca d'un salt, i corre darrere els companys.

RABADÀ : — Espereu-meeee!

(...)

Aquest text és un fragment. Si us interessa adquirir-lo sencer, sol·liciteu-lo a

adelaida.delaire@gmail.com